

## Khung Thời Gian Góp Ý: Làm Sạch Boeing Developmental Center



Không ảnh của Boeing Developmental Center cạnh sông Duwamish.

### Thời gian nhận góp ý:

Ngày 23 tháng 5 đến ngày 21 tháng 6 - 2019

### Gửi góp ý:

Qua mạng: [bit.ly/BDCcomments](http://bit.ly/BDCcomments)

Hoặc gửi thư đến:

Byung Maeng, site manager  
 Department of Ecology  
 Northwest Regional Office  
 3190 160<sup>th</sup> Ave SE  
 Bellevue, WA 98008

### Thông Tin về địa điểm:

[bit.ly/bdccleanup](http://bit.ly/bdccleanup)

Facility Site ID: 2101  
 Site Cleanup ID: 5059

### Nơi xem xét các tài liệu:

Department of Ecology  
 Northwest Regional Office  
 3190 160<sup>th</sup> Ave. S.E.  
 Bellevue, WA 98008  
 Điện thoại làm hẹn: 425-649-7190  
 Giờ: Thứ 2 đến thứ 6, 8:30 a.m.–4 p.m.

South Park Public Library  
 8604 8th Ave. S.  
 Seattle, WA 98108  
 Điện thoại: 206-615-1688  
 Giờ: Thứ 2 đến thứ 6, 1 p.m.–8 p.m.  
 Thứ 4 đến thứ 7, 11 a.m.–6 p.m.  
 Chủ nhật, 1 p.m.–5 p.m.

### Chúng tôi muốn nghe ý kiến từ quý vị!

Chúng tôi đang giám sát công tác làm sạch ô nhiễm địa điểm Boeing Developmental Center tại 9725 East Marginal Way South, Tukwila, WA 98108.

Các tài liệu sau đây có sẵn để xem xét và góp ý:

- **Lệnh Đồng Thuận:** Thỏa thuận pháp lý với Boeing để tiến hành khảo sát phục hồi (RI) để xác định vị trí các loại ô nhiễm và nghiên cứu khả thi (FS) để đánh giá các phương thức làm sạch theo quy định của luật làm sạch môi trường của tiểu bang.
- **Kế Hoạch Tạm Thời:** Tường thuật công tác làm sạch hiện thời.
- **Danh Mục Kiểm Tra Sắc Luật Môi Trường (SEPA):** Xác định và đánh giá các tác động môi trường bất lợi nếu có do các hoạt động làm sạch tạm thời được đề xuất.
- **SEPA Xác Định Vô Suy Thoái (DNS):** Kết luận rằng các hoạt động làm sạch tạm thời của Boeing sẽ không có tác động bất lợi đáng kể đến môi trường.
- **Kế Hoạch Công Chúng Tham Gia:** Tạo một quy trình để liên lạc và nhận phản hồi từ công chúng về công tác làm sạch này.

### Lịch Sử Địa Điểm

Boeing Developmental Center có các phòng thí nghiệm và cơ sở thử nghiệm cho nghiên cứu phát triển máy bay và tên lửa. Boeing đã sử dụng hóa chất và tạo ra chất thải từ các quy trình sản xuất như mạ điện, công nghệ tiện bằng hóa học, sơn chuyển đổi, làm sạch các bộ phận và xử lý ảnh. Qua các hoạt động này, hóa chất đã làm đất và nước ngầm bị ô nhiễm.

Boeing đang làm sạch ba khu vực (bản đồ trang 3) trong Chương Trình Tự nguyện Làm Sạch của bộ Môi Sinh. Bước đầu đã loại bỏ hơn 1.400 tấn đất và xử lý nước ngầm. Nước ngầm được bơm và xử lý từ năm 1993 đến năm 2001. Từ năm 2002, nước ngầm đã được bơm vào các chất không độc hại giúp vi khuẩn tự nhiên tiêu diệt các chất gây ô nhiễm. Boeing sẽ tiếp tục làm sạch theo Lệnh Đồng Thuận cho đến khi chúng tôi phê duyệt kế hoạch làm sạch cho toàn bộ địa điểm và kế hoạch được thực hiện.

## Các Chất Ô Nhiễm Tại Địa Điểm

Các hóa chất sau đây hiện đang hoặc trong quá khứ được tìm thấy trong đất và nước ngầm:

- Các sản phẩm dầu mỏ (diesel, xăng, dầu nặng)
- Các hợp chất hữu cơ dễ bay hơi (tetrachloro, trichloro, vinyl clorua, benzen, etyl benzen, toluen, xylen)
- Các hợp chất bán-hữu cơ bán dễ bay hơi (naphtalen)
- Kim loại (asen, đồng, cadmium)
- Polychlorinated biphenyls

## Quy Trình Làm Sạch

Có sáu giai đoạn trong quy trình làm sạch: khảo sát phục hồi, nghiên cứu khả thi, kế hoạch làm sạch, thiết kế làm sạch, thực hiện làm sạch, giám sát và kiểm soát địa điểm.



## Vì Sao Công Tác Làm Sạch Môi Trường này Lại Quan Trọng?

Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) đã bổ sung đoạn sông Duwamish dài 5 dặm chảy về phía bắc vào Vịnh Elliot vào Danh sách Ưu tiên Quốc gia Superfund năm 2001. Boeing Developmental Center là một trong những địa điểm sẽ theo Đạo Luật Bảo Tồn và Phục Hồi Tài Nguyên của EPA. Các chất gây ô nhiễm trong đất và nước ngầm xung quanh sông có nguy cơ đối với sức khỏe con người và môi trường. Những chất gây ô nhiễm này có thể tìm đường xuống sông thông qua nước thoát mưa và các ngõ ngách khác.

Địa điểm này là một phần của bộ Môi Sinh nỗ lực kiểm soát nguồn nhiễm ở Hạ lưu Duwamish Waterway vì nơi đây có thể gây ô nhiễm). Các trầm tích (bùn) trong sông chứa một loạt các chất gây ô nhiễm do hàng thập kỷ hoạt động công nghiệp và nước thoát từ các khu vực đô thị. EPA đang dẫn đầu các nỗ lực để làm sạch các lớp trầm tích dưới sông. Chúng tôi đang nỗ lực hàng đầu để kiểm soát các nguồn ô nhiễm từ vùng đất xung quanh. Mục tiêu dài hạn là tránh tái nhiễm đáy sông và khôi phục chất lượng nước trên sông.

## Buổi Họp Dành Cho Công Chúng

Nếu có từ 10 yêu cầu trở lên, chúng tôi sẽ tổ chức một cuộc họp công khai để cung cấp quý vị thông tin và cơ hội để góp ý cho lệnh đồng thuận và các tài liệu khác. Để yêu cầu tổ chức buổi họp, xin liên hệ Byung Maeng, quản lý công trình tại (425) 649-7253 hoặc [byung.maeng@ecy.wa.gov](mailto:byung.maeng@ecy.wa.gov). Nếu tổ chức một cuộc họp công khai, chúng tôi sẽ thông báo bu rui thiệp hoặc quảng cáo trên báo Seattle Times, trang mạng của bộ Môi Sinh về [Ecology's Boeing Developmental Center site webpage](#) và lịch công chúng tham gia của bộ Môi Sinh.

## Bước kế tiếp là gì?

Chúng tôi sẽ xem xét tất cả các ý kiến nhận được và có thể thay đổi các tài liệu dựa trên ý kiến của quý vị. Sau đó, Lệnh Đồng Thuận sẽ được ký bởi tất cả các bên. Boeing sẽ tiến hành Hành động Tạm thời trong khi họ tiến hành khảo sát phục hồi và phác thảo nghiên cứu khả thi.

## Bản Đồ Địa Điểm Làm Sạch Môi Trường



Figure 1. Bản Đồ của lô bất động sản Boeing Developmental Center với 3 khu vực hiện đang được làm sạch.

Hazardous Waste & Toxics Reduction Program  
3190 160<sup>th</sup> Avenue SE  
Bellevue, WA 98008

## Chúng Tôi Đang Lắng Nghe! Boeing Developmental Center Cleanup

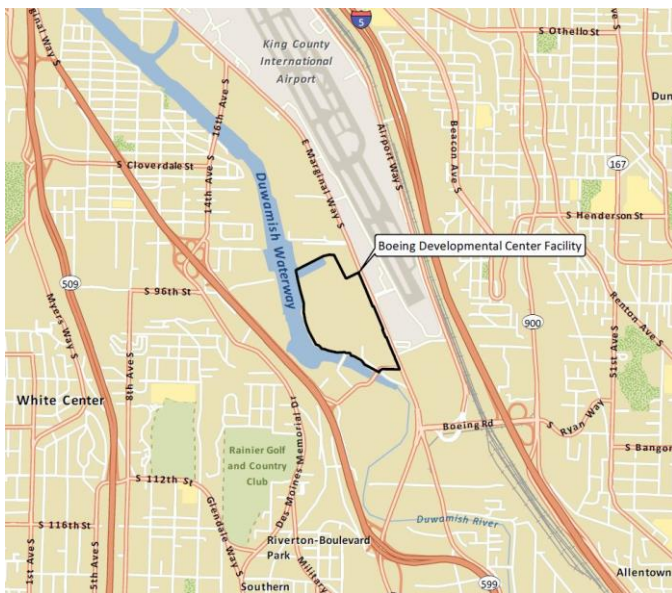


Figure 2. Boeing Developmental Center location map.

### Khung Thời Gian Công Chúng Góp Ý

Ngày 23 tháng 5 đến ngày 21 tháng 6 - 2019

[Bit.ly/BDCcomments](http://Bit.ly/BDCcomments)

Para información acerca de la limpieza de la contaminación en el Boeing Developmental Center, llame al 425 649 7253 y espere en la línea por un intérprete.

Để biết thông tin về công tác làm sạch ô nhiễm tại Trung Tâm Phát Triển Boeing (Boeing Developmental Center), hãy gọi 425 649 7253 và xin chờ thông dịch viên.

**Dịch Vụ Cho Người Khuyết Tật:** Xin gọi bộ Môi Sinh 425-649-7000 hoặc vào trang mạng <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Người có khuyết tật nghe có thể gọi Washington Relay Service tại 711. Người có khuyết tật nói xin gọi TTY tại 877-833-6341.